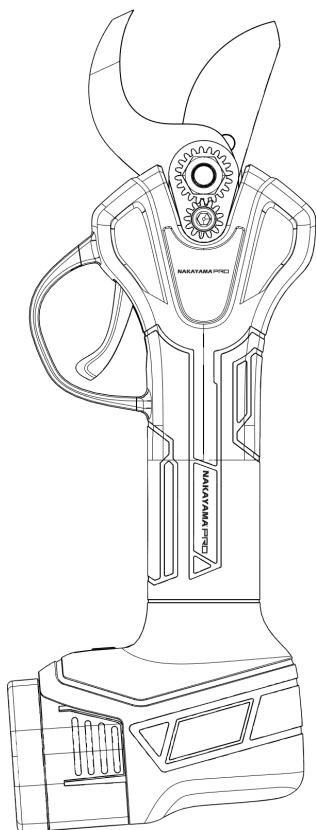


NAKAYAMA[®] PRO



EC1428

084969

EN IT
EL BG
RO HR
HU

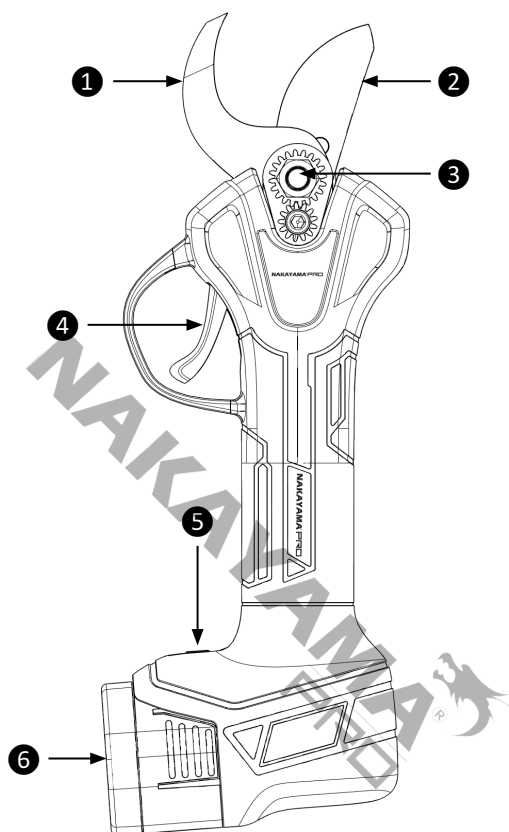


WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM

SCAN ME



A



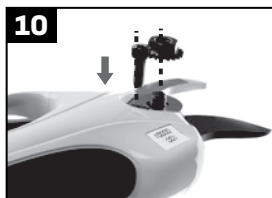
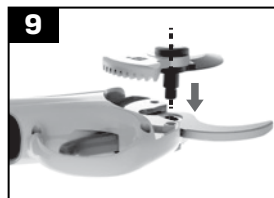
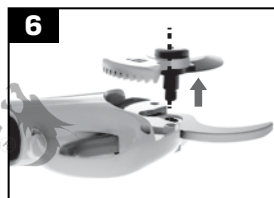
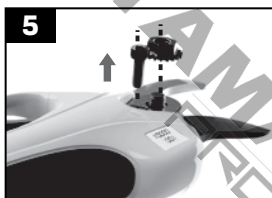
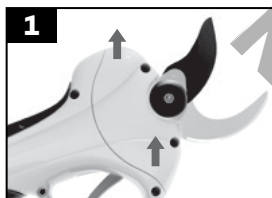
BLADE LUBRICATION / LUBRIFICAZIONE DELLE LAME / ΛΙΠΑΝΣΗ ΤΩΝ ΛΑΜΩΝ / СМАЗКАНЕ
НА ОСТРИЕТАТА / LUBRIFIAREA LAMEI / PODMAZIVANJE OŠTRICE / PENGÉ KENÉSE



**BLADE ADJUSTMENT / REGOLAZIONE DELLA LAMA / ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΛΑΜΩΝ / РЕГУЛИРАНЕ
НА ОСТРИЕТАТА / REGLAREA LAMEI / PODEŠAVANJE OŠTRICE / PENGESEREN**



BLADE REPLACEMENT / SOSTITUZIONE DELLA LAMA / ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΑΣ / СМЯНА НА ОСТРИЕТО / ÎNLOCUIREA LAMEI / ZAMJENA OŠTRICA / PENGESERE



ΣΥΜΒΟΛΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Φοράτε γυαλιά ασφαλείας.



Φοράτε γάντια προστασίας.



Μην εκθέτετε τη μονάδα στη βροχή ή σε υγρασία.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της μονάδας, τραυματισμό ή να προκαλέσει υλική ζημιά. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

Γενικοί κανόνες ασφαλείας

- Μην εκθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο στη βροχή ή σε υψηλή υγρασία. Η διείσδυση νερού στο εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξαρτημάτων, πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης ή επισκευής και πριν από την αποθήκευση του εργαλείου.
- Το εργαλείο πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται προσεκτικά και με σύνεση. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν νιώθετε κόπωση ή αν βρίσκεστε υπό την επήρεια αλκοόλ ή άλλων ουσιών. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τον χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Αφαιρείτε από το ηλεκτρικό εργαλείο τυχόν εργαλεία ρύθμισης πριν το θέσετε σε λειτουργία. Ένα εργαλείο ρύθμισης που βρίσκεται συνδεδεμένο σ' ένα κινούμενο μέρος του εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην τεντώνετε, γέρνετε ή σκύβετε υπερβολικά κατά τη χρήση του εργαλείου. Διατηρήστε την ισορροπία σας και φροντίστε να έχετε σωστή στάση σώματος έτσι ώστε να είστε σε θέση να αντιμετωπίσετε απροσδόκητες καταστάσεις.
- Φορέστε τα κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε ρούχα με χαλαρή εφαρμογή ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα χέρια σας σε ασφαλή απόσταση από τα κινούμενα εξαρτήματα.
- Εάν παρουσιαστεί οποιαδήποτε ηλεκτρική ή μηχανική βλάβη, απενεργοποιήστε αμέσως το εργαλείο.

Οδηγίες ασφαλείας για εργαλεία μπαταρίας

- Μην αποσυναρμολογήσετε, ανοίξετε, χτυπήσετε ή κάψετε την μπαταρία.
- Προστατέψτε την μπαταρία από τη θερμότητα (π.χ. από τη συνεχή έκθεση σε έντονο ηλιακό φως), τη φωτιά, το νερό και την υγρασία. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Επαναφορτίζετε τη μπαταρία μόνο με τον κατάλληλο φορτιστή. Ένας φορτιστής που χρησιμοποιείται για τη φόρτιση ακατάλληλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με τις προβλεπόμενες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- Υπό συνθήκες κακομεταχείρισης, μπορεί να εκτοξευτεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με το υγρό της μπαταρίας. Σε περίπτωση επαφής με το υγρό, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή έχει τροποποιηθεί. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να μην λειτουργούν όπως προβλέπεται, με αποτέλεσμα να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.

Service

- Αναθέστε τη συντήρηση και την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου στον κατασκευαστή ή σε εξουσιοδοτημένους τεχνικούς service, χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Με τον τρόπο αυτό θα διασφαλιστεί η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

- Ποτέ μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τις μπαταρίες που έχουν υποστεί βλάβη. Το service των μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς service.

Οδηγίες ασφαλείας για ψαλίδια κλάδου μπαταρίας

- Σε περίπτωση που το κλαδί που κόβετε είναι πολύ σκληρό, αφήστε αμέσως τη σκανδάλη. Η κινούμενη λάμα θα ανοίξει αυτόματα.
- Κατά τη λειτουργία του εργαλείου, κρατήστε το άλλο σας χέρι τουλάχιστον 15 cm μακριά από την περιοχή κοπής των λαμών.
- Μην κόβετε κλαδιά με διάμετρο μεγαλύτερη από τη μέγιστη διάμετρο κοπής του εργαλείου, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση των λαμών και εμπλοκή του εργαλείου.
- Κατά το κλάδεμα, μη γέρνετε ή μετακινείτε το εργαλείο.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο	EC1428
Μπαταρία	Ιόντων λιθίου (Li-ion) 16,8V / 2x2Ah
Μοτέρ	Χωρίς ψήκτρες (brushless)
Διάμετρος κοπής (2 θέσεων)	0-22/28 mm
Χρόνος φόρτισης	2 - 3 ώρες
Άλλα χαρακτηριστικά	Προοδευτική κοπή
Βάρος εργαλείου (χωρίς μπαταρία)	0,69 kg

ΚΥΡΙΑ ΜΕΡΗ

Σημείωση: Βλέπε σελίδα 2, σχ. Α.

- | | |
|-------------------|------------------------|
| 1. Σταθερή λάμα | 5. Διακόπτης ισχύος |
| 2. Κινούμενη λάμα | 6. Αποσπώμενη μπαταρία |
| 3. Πείρος | |
| 4. Σκανδάλη | |

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Φόρτιση της μπαταρίας



Προσοχή:

- Απενεργοποιήστε το εργαλείο πριν φορτίσετε την μπαταρία. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τάση του φορτιστή.

Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πλήρως πριν από την πρώτη χρήση. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Πριν από τη φόρτιση, ελέγξτε αν η επιφάνεια της μπαταρίας είναι καθαρή και στεγνή.
 2. Εισαγάγετε το βύσμα εξόδου του φορτιστή στην υποδοχή της μπαταρίας.
 3. Εισαγάγετε το φις τροφοδοσίας του φορτιστή σε μια πρίζα.
- Μόλις αρχίσει η φόρτιση της μπαταρίας, η ενδεικτική λυχνία του φορτιστή ανάβει με κόκκινο χρώμα.
 - Μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η ενδεικτική λυχνία του φορτιστή γίνεται πράσινη.
 - Όταν ανάβει μόνο μία ενδεικτική λυχνία στάθμης μπαταρίας, φορτίστε την μπαταρία.

Σημείωση:

- Είναι φυσιολογικό ο φορτιστής και η μπαταρία να θερμαίνονται ελαφρώς κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Σε περίπτωση που υπερθερμανθεί ο φορτιστής, σταματά αυτόματα να φορτίζει την μπαταρία.
- Εάν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να φορτιστεί πλήρως μία φορά.
- Οι νέες μπαταρίες ή οι μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα θα φτάσουν στη μέγιστη χωρητικότητά τους μετά από περίπου 5 κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης.
- Αποφύγετε τη φόρτιση της μπαταρίας για μεγάλα χρονικά διαστήματα συνεχώς.
- Μην φορτίζετε την μπαταρία σε εξωτερικούς χώρους ή σε υγρά περιβάλλοντα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



Προσοχή: Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, να φοράτε κατάλληλο ρουχισμό και γάντια εργασίας. Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο λειτουργεί σωστά. Ο διακόπτης ισχύος και η σκανδάλη πρέπει να λειτουργούν σωστά. Το εργαλείο πρέπει να απενεργοποιείται όταν κλείνετε τον διακόπτη ισχύος. Εάν κάποιος διακόπτης έχει υποστεί ζημιά, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο.



Προσοχή: Μετά την απενεργοποίηση του εργαλείου, η λάμα θα συνεχίσει να κινείται για λίγο. Περιμένετε μέχρι να σταματήσει η κινούμενη λάμα πριν την αγγίξετε.

1. Τοποθετήστε την μπαταρία στο κάτω μέρος του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι καλά συνδεδεμένη.
2. Ανοίξτε τον διακόπτη ισχύος του εργαλείου. Η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει.
3. Πατήστε τη σκανδάλη 3 φορές συνεχόμενα για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο. Το εργαλείο μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί κανονικά.

- Πριν από κάθε χρήση του εργαλείου:

1. Λιπάνετε τις λάμες (βλέπε «Λίπανση των λαμών», σελίδα 17).
2. Πιέστε τη σκανδάλη μέχρι να ακούσετε 3 διαδοχικά ηχητικά σήματα και βεβαιωθείτε ότι η λάμα κλείνει κανονικά.

Ρύθμιση του ανοίγματος της λάμας

Το εργαλείο διαθέτει δύο θέσεις ανοίγματος λάμας. Η προεπιλεγμένη θέση είναι το μεγάλο άνοιγμα.

- Επιλογή μικρού ανοίγματος λάμας (22 mm):

1. Με τη λάμα στη θέση μεγάλου ανοίγματος, πιέστε τη σκανδάλη για 3 δευτερόλεπτα.
 - Το εργαλείο θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα, υποδεικνύοντας ότι το άνοιγμα της λάμας έχει ρυθμιστεί στη μικρή θέση.
2. Αφήστε τη σκανδάλη.

- Επιλογή μεγάλου ανοίγματος λάμας (28 mm):

1. Με τη λάμα στη θέση μικρού ανοίγματος, πιέστε τη σκανδάλη για 3 δευτερόλεπτα.
 - Το εργαλείο θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα, υποδεικνύοντας ότι το άνοιγμα της λάμας έχει ρυθμιστεί στη μεγάλη θέση.
2. Αφήστε τη σκανδάλη.

- Κλείσιμο λάμας:

1. Πιέστε τη σκανδάλη μέχρι να ακούσετε 3 διαδοχικά ηχητικά σήματα.

Ρύθμιση των λαμών

Σημείωση: Βλέπε σελίδα 3, «ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΛΑΜΩΝ».



Προσοχή: Απενεργοποιήστε το εργαλείο πριν ρυθμίσετε τις λάμες.

Ελέγξτε τη σφικτότητα των λαμών πριν από κάθε χρήση. Οι λάμες με τη σωστή σφικτότητα δεν μετακινούνται από πλευρά σε πλευρά.

Για να ρυθμίσετε τη σφικτότητα:

1. Ξεσφίξτε τις βίδες περιστρέφοντάς τες αριστερόστροφα με ένα κλειδί Allen. (Σχ. 1)
2. Σφίξτε το παξιμάδι περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα με ένα σωληνωτό κλειδί. (Σχ. 2)
 - Μην σφίγγετε υπερβολικά το παξιμάδι.
3. Σφίξτε τις βίδες περιστρέφοντάς τες δεξιόστροφα με ένα κλειδί Allen. (Σχ. 3)
4. Πιέστε τη σκανδάλη για να ελέγξετε αν η λάμα ανοιγοκλείνει κανονικά.

Σημείωση: Όταν οι λάμες είναι κλειστές, δεν πρέπει να μετακινούνται πλευρικώς. Η πλευρική μετακίνηση δημιουργεί κενό μεταξύ των δύο λαμών, με αποτέλεσμα τα δόντια του γραναζιού να μην εμπλέκονται σωστά και οδηγώντας σε ζημιά των μηχανικών εξαρτημάτων.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ & ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ



Προσοχή:

- Απενεργοποιήστε το εργαλείο και αφαιρέστε την μπαταρία πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.
- Όταν χειρίζεστε τις λάμες, φοράτε γάντια για να μην κοπείτε από τις αιχμηρές άκρες.
- Για να εξασφαλιστεί η μακροχρόνια και αξιόπιστη λειτουργία του εξοπλισμού, πρέπει να καθαρίζεται και να συντηρείται τακτικά.
- Φυλάσσετε το εργαλείο και την μπαταρία ξεχωριστά σε καθαρό και ξηρό μέρος, κατά προτίμηση στην βαλίτσα.

Λίπανση των λαμών

Σημείωση: Βλέπε σελίδα 2, «ΛΙΠΑΝΣΗ ΤΩΝ ΛΑΜΩΝ».

- Πριν από κάθε χρήση, εφαρμόστε λιπαντικό λάδι στα σημεία σύνδεσης και στις δύο πλευρές των λαμών.
- Φροντίστε να λιπαίνετε τις λάμες κάθε μισό μήνα έως ένα μήνα, όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο.
- Ο σωστός τρόπος λίπανσης του εργαλείου είναι με τις λάμες ανοιχτές, ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα:
 1. Εντοπίστε την οπή πλήρωσης λαδιού στο πίσω μέρος του εργαλείου, όπου βρίσκεται ο πείρος.
 2. Προσθέστε λάδι στην οπή πλήρωσης λαδιού.
 3. Ενεργοποιήστε το εργαλείο και πατήστε τη σκανδάλη αρκετές φορές για να διανεμηθεί ομοιόμορφα το λάδι.

Αντικατάσταση λάμας

Σημείωση: Βλέπε σελίδα 3, «ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΑΣ».

1. Ξεσφίξτε τις δύο βίδες στο άνω κάλυμμα με ένα σταυροκατσάβιδο και αφαιρέστε το κάλυμμα. (Σχ. 1)
2. Ξεσφίξτε τις βίδες και τις ροδέλες με τα παρεχόμενα ειδικά εργαλεία. (Σχ. 3)
3. Ξεσφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης και αφαιρέστε τη ροδέλα με τα ειδικά εργαλεία. (Σχ. 4-5).
4. Αφαιρέστε την παλιά κινούμενη λάμα. (Σχ. 6)
5. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τα γρανάζια.
 - Προσοχή: Μην χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά.
6. Εάν είναι απαραίτητο, εφαρμόστε λιπαντικό στα γρανάζια και στις λάμες. (Σχ. 8)
7. Τοποθετήστε τη νέα λάμα και τα γρανάζια στο εργαλείο. (Σχ. 9)
8. Τοποθετήστε τη ροδέλα και σφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης. (Σχ. 10-11)
9. Σφίξτε τις βίδες ασφάλισης και τις ροδέλες. (Σχ. 12)
10. Επανατοποθετήστε το άνω κάλυμμα και σφίξτε τις βίδες.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Αριθμός ηχητικών σημάτων	Αιτία	Λύση
1	Μη φυσιολογική τάση μπαταρίας	Ελέγξτε αν η τάση της μπαταρίας είναι υπερβολικά χαμηλή
2	Σφάλμα επικοινωνίας	Ελέγξτε εάν οι συνδέσεις των καλωδίων είναι χαλαρές
3	Μη φυσιολογικό άνοιγμα	Λιπάνετε τις λάμες (βλέπε «Λίπανση των λαμών»)
4	Έλλειψη φάσης κινητήρα	Αποστείλετε το εργαλείο στον κατασκευαστή ή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή
5	Βραχυκύκλωμα φάσης κινητήρα	Ελέγξτε για βραχυκυκλώματα στα καλώδια ή στους συνδέσμους

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.



Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.

NAKAYAMA
PRO

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.